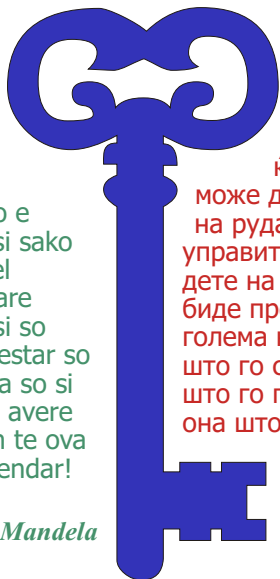


O sikaviba si o motori so
vazdel o personalno
baripe. E
sikavibnaja,
gavutnesiri čhaj
šaj ovel doktori,
čhavo
bukjarnesoro ko
rudniko ovela
menageri, a čhavo e
bučharnesoro so si sako
dive argati šaj avel
prezidenti e majbare
nacijakoro. Kado si so
amen keras kodolestar so
simen , a na okova so si
amenge dindo, so avere
rigatar kere! amen te ova
diferetna jek averendar!

Nelson Mandela



Образованието е
моторот што го
покренува
личниот развој.
Со образование,
ќерка на селанец
може да стане лекар, син
на рудар станува
управител на рудник, а
дете на аргат може да
биде претседател на
голема нација. Тоа е она
што го создаваме од она
што го поседуваме, а не
она што ни е пружено, што
всушност нè
разликува едни од
други!

Нелсон Мандела

Nacionalno Romano Centrum Национален Ромски Центар

Поддршка: Министерство за образование и наука; Биро за развој на образование; Управа за развој и унапредување на образованието на јазиците на припадниците на заедниците; Државен просветен инспекторат; Премиер на Република Македонија, Претседател на Република Македонија; ЗЕЛС.

Ул. „Доне Божинов“ 11/1300 Куманово;Тел/Факс: 031 427 558;
E-mail: info@nationalromacentrum.org; WEB: www.nationalromacentrum.org

Илустрација: Frosina Trendafilovska Nedeljkovska
Илустрација: Фросина Трендафиловска Неделјковска

O nahtari si amare vastende
Клучот е во наши раце



Kampanja vaš sikavimos ko Roma
Кампања за образование на Ромите



NATIONAL ROMA CENTRUM



Roma Education Fund

Mangle daja thaj dada!!!

Pe čhon septembro lel starto o nevo sikaibaskoro berš, thaj tumen situmen responsabiliteto-odgovornost **te hramosaren tumare čhaven** ki sikavni.

O Nacionalno Romano Centro suportėja katar Ministerium vaš sikaviba kamel te sikavi tumenge i nevi sikavni programa vaš sikljoiba ko fundavne škole.

O nevo fundavno sikljoibe ka ovel 9 berš.

Kana tumaro čhavo sile **6** berš, vrama si te hramosaren le ko **angluno klaso**.

Kana tumaro čhavo sile **7** berš, thaj o naklo berš sas hramosardo ko preparatorno sikaviba (zabavište) ka džal palem ko **angluno klaso**, a kana ka agosarel direktno ka džal ko trito klaso.

Sa o nevipa si ande te šaj tumare čhavesse te ovel

majlokes thaj te ovel le **pobuter vakti/vrama**, a leskoro sikavibaskoro ranco te avel majloko, soske ka rodenpes majhari lila.

Katar avgo dži trito klaso tumaro čhavo ka ovel le **jek sikavno** pal o sikloiba pe sako lil.

O sikloiba pe anglikani čhip ka ovel kotor katar sikloibaskiri programa, katar avgo klaso, pe so ka ovel jek sikavno majbuter. O čhasoja **ka oven majloke**, o sikvne čhave majlokeste ka piren vi ka komuniciren ki sikavni.

O Sikavne manuša ka den piro dikipe palo **džandipe** e čhavengoro lafencar/buvljardes dži evtato klaso.

O sikavne čhave kola ka ovel len po duj negativna -edinice ka džan ko **popravno sikloiba** anglal o nevo sikavibaskoro berš, a okola so ka ovel len pobuter negativna, ka džan palem **pana jek fori** ko adava klaso.

O sikavne čhavore kola si Roma, Vlaja thaj Bošnjakvoja šaj te siklon **piri dajakiri chib** katar trito klaso.

Importatno vakerimos tumenge

O Fundavno sikljoiba (enjaberšengoro) palo kanuni zakoni musai(zadolzitelno) si te dzal pe ki sikavni. Dži kote na hramosaren thaj na muken tumare čhaven ki sikavni/škola, palo kanuni/zakoni ka ovel tumen pharipa.

Драги родители !!!

Во септември почнува новата учебна година и вие сте должни да го **испратите** вашето дете на училиште.

Новото основно училиште ќе трае 9 години.

Доколку вашето дете има **6** години, време е да го запишете во **прво одделение**.

Ако вашето дете има **7** години и минатата година било запишано во подготвителна настава (забавиште) ќе продолжи исто така во **прво одделение**, а откако ќе заврши, веднаш ќе биде префрлено во трето одделение.

Сите новости се воведени во корист на вашето дете кое ќе биде **послободно**, а неговата школска торба ќе биде **полесна**, затоа што ќе се бараат помалку учебници.

Од прво до трето одделение вашето дете ќе има **еден наставник** по сите предмети. Бидејќи учењето на англиски јазик ќе биде дел од училишната програма, од прво одделение ќе има и наставник по овој предмет.

Часовите ќе бидат **порелаксирани**, учениците слободно ќе комуницираат и ќе се движат во училиницата. Наставниците ќе го оценуваат знаењето на учениците со зборови **ОПИСНО** до седмо одделение.

Учениците кои ќе имаат до две единици ќе **полагаат** поправен испит пред почетокот на новата учебна година, а оние кои ќе имаат повеќе од три слаби оценки, ќе го **повторуваат** одделението.

Учениците од Ромска, Влашка и Бошњачка националност можат да го изучуваат својот **мајчин јазик** почнувајќи од 3-то одделение.

Важна напомена

Основното образование (деветолетката) е задолжително. Доколку не ги запишете и испратите вашите деца на училиште, според законот, ќе бидете казнети.

Националниот Ромски Центар, со поддршка од Министерството за образование, ви ја презентира новата училишна програма за основно образование.